

**MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**

RO 520008 Sf.Gheorghe  
str. 1 Decembrie nr. 2  
Judetul Covasna

Tel: 0267-316957  
Fax: 0267-311243  
E-Mail: info@sepsi.ro

Nr. înreg. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Nr. înreg. CASA DE CULTURA KÓNYA ÁDÁM \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Nr. înreg. FUNDAȚIA "JÓKAINÉ- LABORFALVI RÓZA" \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**ACT ADIȚIONAL NR. 1  
CONTRACTUL DE ASOCIERE Nr. 14332/10.03.2023**

**1. PĂRȚILE CONTRACTANTE**

**1.1. MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE** cu sediul pe str. 1 Decembrie 1918 nr. 2, tel. 0267-316957, fax 0267351781, având cod fiscal 4404605, reprezentat prin Antal Árpád-András, în calitate de primar și Veress Ildikó director general, în calitate de asociat prim,

**1.2. CASA DE CULTURĂ "KÓNYA ÁDÁM"** cu sediul în Municipiul Sfântu Gheorghe str. Kossuth Lajos nr. 13, având CIF 4925603, cont bancar (IBAN), nr. RO32TREZ24G670306203030X, deschis la Trezoreria Sfântu Gheorghe, Tel.0267352460, e-mail [muvhaz@kultura.ro](mailto:muvhaz@kultura.ro), reprezentată prin managerul interimar Erdei Anita, în calitate de asociat secund, și

**1.3. FUNDAȚIA "JÓKAINÉ-LABORFALVI RÓZA"** cu sediul în Municipiul Sfântu Gheorghe, str. Libertății nr. 1, având CIF 7162921, cont RO59OTPV300000931175RO03 deschis la OTP BANK ROMANIA S.A., Telefon: \_\_\_\_\_, reprezentată prin Dálnaki Csanád în calitate de vicepreședinte, în calitate de asociat terț,

având în vedere HCL nr. \_\_\_\_/2023 privind aprobarea modificării și completării contractului de asociere nr.14332/10.03.2023, încheiat între Municipiul Sfântu Gheorghe, Casa de Cultură „Kónya Ádám” și Fundația „Jókainé-Laborfalvi Róza” în vederea organizării „Zilelor Sfântu Gheorghe 2023”, de comun acord, au convenit să încheie prezentul act adițional la contractul de asociere după cum urmează:

**Art. 1** - Contractul de asociere nr. 14332/10.03.2023 încheiat între Municipiul Sfântu Gheorghe, Casa de Cultură „Kónya Ádám” și Fundația „Jókainé-Laborfalvi Róza” în vederea organizării „Zilelor Sfântu Gheorghe 2023” se modifică și se completează după cum urmează:

1. Anexa nr. 2 la Contract se înlocuiește cu anexa la prezentul act adițional, din care face parte integrantă.

**Art. 2.** Toate celelalte prevederi ale contractului rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat în 3 (trei) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

**MUNICIPIUL SFÂNTU GHEORGHE**

**CASA DE CULTURĂ "KÓNYA ÁDÁM"**

**Primar,  
ANTAL ÁRPÁD-ANDRÁS**

**Manager interimar,  
Erdei Anita**

**Director general,  
VERESS ILDIKÓ**

**FUNDAȚIA,  
"JÓKAINÉ - LABORFALVI RÓZA"  
Președinte**

**Vizat din punct de vedere juridic**

ANEXĂ LA ACT ADIȚIONAL NR 1.

<b>Centralizator buget venituri și cheltuieli - Zilele Sfântu Gheorghe 2023 modificare de buget</b>			
<b>Venituri</b>	<b>CCKĂ</b>	<b>FLRA</b>	<b>Total</b>
Subvenție	RON1,580,000	RON0	RON1,580,000
Venituri obținute din vânzări bilete	RON170,075	RON0	RON170,075
Taxă participare târg meșteșugari	RON35,640	RON0	RON35,640
Tombola	RON20,000	RON0	RON20,000
Sponsorizări	RON85,000	RON82,050	RON167,050
Venituri servicii de marketing	RON20,000	RON0	RON20,000
<b>TOTAL venituri</b>	<b>RON1,910,715</b>	<b>RON82,050</b>	<b>RON1,992,765</b>
<b>Cheltuieli</b>	<b>CCKĂ</b>	<b>FLRA</b>	<b>Total</b>
Scena Principală	RON591,061	RON72,050	RON663,111
Scena Comunitară	RON88,460	RON0	RON88,460
Curtea tinerilor	RON106,000	RON0	RON106,000
Programe comunitare	RON71,500	RON0	RON71,500
Săptămâna culturală	RON600,718	RON0	RON600,718
Marketing	RON102,000	RON10,000	RON112,000
Cheltuieli generale	RON350,976	RON0	RON350,976
<b>TOTAL cheltuieli</b>	<b>RON1,910,715</b>	<b>RON82,050</b>	<b>RON1,992,765</b>
Diferență venituri-cheltuieli	RON0	RON0	RON0

**Zilele Sfântu Gheorghe 2023 - Buget cheltuieli**

Obiect	Categorie chetuieli	Tip cheltuieli	Preț	Casa de Cultură Kónya Ádám	Fundația Jókainé Laborfalvi Róza
Servicii de securitate și pază	Cheltuieli generale	cheltuieli de organizare	RON25,000.00	RON25,000.00	RON0.00
Energie electrică	Cheltuieli generale	utilități	RON32,100.00	RON32,100.00	RON0.00
Servicii de salubritate domeniu public	Cheltuieli generale	utilități	RON128,660.52	RON128,660.52	RON0.00
Servicii de consiliere PSI / Cadru tehnic PSI	Cheltuieli generale	cheltuieli de organizare	RON7,000.00	RON7,000.00	RON0.00
UCMR - Taxă drepturi conexe	Cheltuieli generale	cheltuieli administrative	RON15,000.00	RON15,000.00	RON0.00
Taxă UPFR	Cheltuieli generale	cheltuieli administrative	RON1,500.00	RON1,500.00	RON0.00
Servicii de asistență tehnică - electricitate, 4 zile	Cheltuieli generale	logistică	RON6,000.00	RON6,000.00	RON0.00
Servicii de prim ajutor - Sepsi Arena, pta Libertatii	Cheltuieli generale	cheltuieli de organizare	RON3,545.00	RON3,545.00	RON0.00
Închiriere toalete ecologice 40 buc 3 zile cu curățare, lavoare 7 buc, 125 m de gard cu plasă verde	Cheltuieli generale	logistică	RON24,990.00	RON24,990.00	RON0.00
Închiriere toalete ecologice 28 de buc x 3 zile	Cheltuieli generale	logistică	RON8,820.00	RON8,820.00	RON0.00
punct de igiena toaleta container - 1 buc	Cheltuieli generale	logistică	RON7,140.00	RON7,140.00	RON0.00
Închiriere Panou electric 380V/220V - 5 buc	Cheltuieli generale	logistică	RON4,165.00	RON4,165.00	RON0.00
Închiriere cort eveniment 5x5m, 3 zile	Cheltuieli generale	logistică	RON2,000.00	RON2,000.00	RON0.00
Produse de igienizare, consumabile	Cheltuieli generale	cheltuieli de organizare	RON1,950.00	RON1,950.00	RON0.00
Închiriere garduri, cordoane etc	Cheltuieli generale	logistică	RON2,800.00	RON2,800.00	RON0.00
Coordonare voluntari	Cheltuieli generale	cheltuieli de organizare	RON1,680.00	RON1,680.00	RON0.00
Coordonare eveniment	Cheltuieli generale	cheltuieli de organizare	RON8,925.00	RON8,925.00	RON0.00
Cazare/Masă	Cheltuieli generale	cheltuieli de organizare	RON69,700.00	RON69,700.00	RON0.00
Programe tineret	Curtea tinerilor	program	RON76,000.00	RON76,000.00	RON0.00
Scenotehnică - sonorizare - 3 zile	Curtea tinerilor	închiriere scenotehnică	RON30,000.00	RON30,000.00	RON0.00
Design grafic	Marketing	producție	RON19,000.00	RON19,000.00	RON0.00
Tipărituri: banner, lanyard, sticker, banner, billboard, citylight etc.	Marketing	producție	RON25,000.00	RON25,000.00	RON0.00
Documentare foto - video	Marketing	producție	RON40,000.00	RON36,000.00	RON0.00
Birou de presă	Marketing	producție	RON6,500.00	RON6,500.00	RON0.00
Promovare, reclame	Marketing	cheltuieli de organizare	RON4,500.00	RON4,500.00	RON0.00
Cheltuieli branding locații	Marketing	producție	RON10,000.00	RON10,000.00	RON0.00
Închiriere spatiu conferințe de presă	Marketing	cheltuieli de organizare	RON1,000.00	RON1,000.00	RON0.00
Servicii de promovare	Marketing	cheltuieli de organizare	RON10,000.00	RON0.00	RON10,000.00
Program sportiv	Programe comunitare	program	RON3,500.00	RON3,500.00	RON0.00
Concerte muzică stradală	Programe comunitare	program	RON28,000.00	RON28,000.00	RON0.00
Programe pentru copii	Programe comunitare	program	RON40,000.00	RON40,000.00	RON0.00

**Zilele Sfântu Gheorghe 2023 - Buget cheltuieli**

Obiect	Categorie chetuieli	Tip cheltuieli	Preț	Casa de Cultură Kónya Ádám	Fundația Jókainé Laborfalvi Róza
Chirie sală Sepsi Arena	Săptămâna culturală	cheltuieli de organizare	RON63,600.00	RON63,600.00	RON0.00
Concert deschidere	Săptămâna culturală	program	RON132,548.00	RON132,548.00	RON0.00
Spectacol teatru	Săptămâna culturală	program	€15,880.00	RON94,486.00	RON0.00
Spectacol teatru - recuzite	Săptămâna culturală	închiriere scenotehnică	€1,150.00	RON6,842.50	RON0.00
Scenotehnică, sonorizare, lumini Arena - 4 zile	Săptămâna culturală	închiriere scenotehnică	RON156,128.00	RON156,128.00	RON0.00
Închiriere echipament arenă (nacela)	Săptămâna culturală	producție	RON10,000.00	RON10,000.00	RON0.00
Închiriere echipament arenă (generator)	Săptămâna culturală	producție	RON2,380.00	RON2,380.00	RON0.00
Regie tehnică și preproducție- 2 evenimente	Săptămâna culturală	cheltuieli de organizare	RON8,925.00	RON8,925.00	RON0.00
Realizare documentație siguranță la incendii - 2 evenimente	Săptămâna culturală	cheltuieli de organizare	RON10,000.00	RON10,000.00	RON0.00
Expoziție artă contemporană	Săptămâna culturală	program	RON8,000.00	RON8,000.00	RON0.00
Programe literare	Săptămâna culturală	program	RON6,000.00	RON6,000.00	RON0.00
Program folcloric	Săptămâna culturală	program	RON31,000.00	RON31,000.00	RON0.00
sonorizare program folcloric	Săptămâna culturală	Închiriere scenotehnică	RON7,140.00	RON7,140.00	RON0.00
Spectacol teatru	Săptămâna culturală	program	RON8,700.00	RON8,700.00	RON0.00
Spectacol teatru	Săptămâna culturală	program	RON25,818.80	RON25,818.80	RON0.00
Concert pentru copii	Săptămâna culturală	program	RON4,600.00	RON4,600.00	RON0.00
Made in Sepsi: vizită atelier artă plastică	Săptămâna culturală	program	RON8,500.00	RON8,500.00	RON0.00
Expoziție în aer liber	Săptămâna culturală	program	RON2,500.00	RON2,500.00	RON0.00
Expoziție în aer liber	Săptămâna culturală	program	RON2,500.00	RON2,500.00	RON0.00
Tur ghidat expoziție de grafică	Săptămâna culturală	program	Fl250,000.00	RON3,867.50	
Expoziție caricatura	Săptămâna culturală	program	RON1,064.00	RON1,064.00	RON0.00
Spectacol teatru	Săptămâna culturală	program	Fl213,000.00	RON3,295.11	RON0.00
Cheltuieli -vânzări bilete	Săptămâna culturală	cheltuieli administrative	RON2,823.50	RON2,823.50	RON0.00
Scenotehnică, sonorizare, lumini - 3 zile	Scena Comunitară	închiriere scenotehnică	RON21,420.00	RON21,420.00	RON0.00
Prezentator scenă	Scena Comunitară	producție	RON2,220.00	RON2,220.00	RON0.00
Concert world music	Scena Comunitară	program	€2,500.00	RON14,875.00	RON0.00
Concert jazz	Scena Comunitară	program	RON9,500.00	RON9,500.00	RON0.00
Concert world music	Scena Comunitară	program	RON6,400.00	RON6,400.00	
Concert jazz	Scena Comunitară	program	€1,200.00	RON7,140.00	RON0.00
Concert blues	Scena Comunitară	program	RON7,500.00	RON7,500.00	RON0.00
Concert jazz	Scena Comunitară	program	RON7,000.00	RON7,000.00	RON0.00
Concert folcloric	Scena Comunitară	program	RON5,000.00	RON5,000.00	RON0.00
Concert fanfara	Scena Comunitară	program	RON5,000.00	RON5,000.00	RON0.00
Program artistic: concerte, recitaluri, muzică tradițională	Scena Comunitară	program	RON2,405.00	RON2,405.00	RON0.00
Concert	Scena Principală	program	Fl2,200,000.00	RON34,034.00	RON0.00
Concert	Scena Principală	program	Fl4,700,000.00	RON72,709.00	RON0.00
Concert	Scena Principală	program	Fl4,000,000.00	RON61,880.00	RON0.00
Concert	Scena Principală	program	RON76,463.00	RON76,463.00	RON0.00

**Zilele Sfântu Gheorghe 2023 - Buget cheltuieli**

Obiect	Categorie chetuieli	Tip cheltuieli	Preț	Casa de Cultură Kónya Ádám	Fundația Jókainé Laborfalvi Róza
Concert	Scena Principală	program	RON9,000.00	RON9,000.00	RON0.00
Concert	Scena Principală	program	RON18,000.00	RON18,000.00	RON0.00
Concert	Scena Principală	program	RON8,250.00	RON8,250.00	RON0.00
Concert	Scena Principală	program	RON5,300.00	RON5,300.00	RON0.00
Concert	Scena Principală	program	€10,500.00	RON0.00	RON62,475.00
Transport, cazare, masa	Scena Principală	cheltuieli de organizare	RON7,075.00	RON0.00	RON7,075.00
Show pirotehnic	Scena Principală	program	RON45,000.00	RON45,000.00	RON0.00
scenotehnică - suport echipament show pirotehnic	Scena Principală	Închiriere scenotehnică	RON5,950.00	RON5,950.00	RON0.00
scenotehnică - ecran LED - 3 zile	Scena Principală	Închiriere scenotehnică	RON23,800.00	RON23,800.00	RON0.00
Scenotehnică, sonorizare, lumini - 3 zile	Scena Principală	Închiriere scenotehnică	RON178,500.00	RON178,500.00	RON0.00
Producție video, efecte vizuale	Scena Principală	producție	RON41,650.00	RON41,650.00	RON0.00
Regie tehnică și preproducție-3 zile	Scena Principală	cheltuieli de organizare	RON8,925.00	RON8,925.00	RON0.00
Prezentator scenă	Scena Principală	producție	RON1,600.00	RON1,600.00	RON0.00
Servicii de contabilitate	Scena Principală	cheltuieli administrative	RON2,500.00	RON0.00	RON2,500.00
				<b>RON1,910,714.93</b>	<b>RON82,050.00</b>

